



オリジナルの使用説明書の翻訳

SL4000

スニファーライン

カタログ番号

526-001, 526-002, 526-003, 526-004, 527-001, 527-002, 527-003, 527-004

ソフトウェアバージョン

--

lina59jp1-03-(2603)



INFICON GmbH
Bonner Straße 498
50968 Köln, Germany

目次

| | | |
|----------|-------------------------------------|-----------|
| 1 | この取扱説明書について | 4 |
| 1.1 | その他の関連文書 | 4 |
| 1.2 | 警告表示の説明 | 4 |
| 1.3 | 対象読者 | 5 |
| 2 | 安全 | 6 |
| 2.1 | 使用目的 | 6 |
| 2.2 | オペレーターの義務 | 6 |
| 2.3 | ユーザーへの要求事項 | 6 |
| 3 | 納入品、輸送、保管 | 8 |
| 4 | 説明 | 9 |
| 4.1 | 機能 | 9 |
| 4.2 | スニファーラインの構造 | 9 |
| 4.3 | 技術データ | 11 |
| 5 | 設置 | 12 |
| 5.1 | スニファーラインの接続 | 12 |
| 5.2 | スニファープローブのスニファーチップの交換 | 13 |
| 5.3 | オプションアクセサリーの脱着 | 14 |
| 5.3.1 | スニファーチップ用アタッチメントの脱着 | 14 |
| 5.3.2 | I-Tip SENSおよびI-Tip RUGGEDアタッチメントの脱着 | 15 |
| 5.4 | ソフトウェアのアップデート | 15 |
| 6 | メンテナンス | 17 |
| 6.1 | スニファーラインのフィルターの交換 | 17 |
| 6.2 | スニファーチップのノズル交換 | 19 |
| 6.3 | I-Tip SENSおよびI-Tip RUGGEDの摩耗品交換 | 19 |
| 7 | 廃棄 | 21 |
| 7.1 | デバイスの廃棄 | 21 |
| 7.2 | メンテナンス、修理、または廃棄のためのデバイスの返却 | 21 |
| 8 | アクセサリーとスペアパーツ | 23 |
| 9 | 付録 | 24 |
| 9.1 | EU適合宣言 | 24 |
| 9.2 | RoHS | 25 |

1 この取扱説明書について

本取扱説明書に記載の製品名は、識別の目的にのみ使用されるもので、その権利を所有するそれぞれの会社に帰属します。

スコープ

本説明書は、以下を対象としています。

| 製品 | カタログ番号 |
|-----------------------------|---------|
| スニファールイン | |
| SL4000、3 m 長さ | 527-001 |
| SL4000、5 m 長さ | 527-002 |
| SL4000、10 m 長さ | 527-003 |
| SL4000、15 m 長さ | 527-004 |
| バックグラウンドキャンセリング機能付きスニファールイン | |
| SL4000 BC、3 m 長さ | 526-001 |
| SL4000 BC、5 m 長さ | 526-002 |
| SL4000 BC、10 m 長さ | 526-003 |
| SL4000 BC、15 m 長さ | 526-004 |

1.1 その他の関連文書

| Name | 文書番号 |
|-------------------|--------|
| Ecotec 4000 取扱説明書 | kina59 |

1.2 警告表示の説明



⚠ 危険

死亡や重傷に至る差し迫った危険な状況



⚠ 警告

死亡や重傷に至る可能性がある危険な状況



⚠ 注意

軽傷に至る危険な状況

注記

環境または物的な損害が生じる危険な状況

1.3 対象読者

本取扱説明書は、スニファーラインSL4000のユーザー、技術的有資格者、指導を受けたスタッフを対象にしています。

2 安全

2.1 使用目的

本デバイスはリークテスト用のスニファーラインです。スニファーラインを使用してテスト対象品の外面をなぞり、漏れ出るガスを検出します。

SL4000スニファーラインは、例えばEcotec 4000リークディテクターと組み合わせて使用できます。

リークディテクターの取扱説明書「使用目的」の章にあるスニファーラインの使用に関する詳細情報も参照してください。

不適切な使用

次に挙げる状況や用途には使用しないでください：

- 技術仕様外での使用（「技術データ」を参照してください）。
- 本取扱説明書に記載されていないアクセサリやスペアパーツの使用。
- INFICON製ではないリークディテクターの使用
- 破損したスニファーラインを使用する
- 爆発性雰囲気での本装置の使用

2.2 オペレーターの義務

- 本取扱説明書および所有者が作成した作業手順書を読み、記載された内容を厳守してください。特に、安全注意事項や警告類には注意してください。
- すべての作業は、本取扱説明書に基づいて実施してください。
- 本取扱説明書に記載されていない運転やメンテナンスに関するご質問については、カスタマーサービスにお問い合わせください。

2.3 ユーザーへの要求事項

次の注意事項は、ユーザー、従業員または第三者によるスニファーラインの安全かつ効率的な使用に責任を持つ事業者を対象としています。

安全性を重視した操作

- スニファーラインは、機能や動作に問題がなく、かつ損傷がない場合にのみ使用してください。
- スニファーラインは、安全性とリスクに配慮し、取扱説明書の指示に従って、規定の用途にのみ使用してください。
- 次の規則に従い、それらが厳守されることを確認してください：
 - 使用目的
 - 当該の安全注意事項全般および事故防止規則
 - 国際、国内および地域の規格およびガイドライン
 - その他の機器関連の規定や規則
- 本取扱説明書はいつでも閲覧できる場所に保管してください。

作業員の資格

- スニファーラインでの作業は、必ず訓練を受けた作業員が行うようにしてください。指示された作業員は、スニファーラインに関するトレーニングを受けている必要があります。
- 任命された作業員が、本取扱説明書やその他該当する文書を読み、理解していることを確認してください。

3 納入品、輸送、保管

納品範囲

| 品目 | 数量 |
|---|----|
| スニファーラインSL4000（ご注文仕様） | 1 |
| スニファーチップ、長さ125mm、固定式 | 1 |
| ストラップ | 1 |
| フィルターエジェクター | 1 |
| フィルターホルダー | 1 |
| ノーマルフィルター | 2 |
| フィルターXL | 1 |
| ノズル0.8mm | 1 |
| デジタル取扱説明書はPDFファイルでダウンロードできます (www.inficon.com) | 1 |

輸送

注記

不適切な梱包での輸送による損傷

不適切な梱包材による輸送は、デバイスの損傷につながる可能性があります。デバイス内部の部品が固定されていないと、輸送中に損傷する可能性があります。

- ▶ 元の梱包材は保管してください。
- ▶ デバイスの搬送には、必ず元の梱包材を使用してください。

保管

必ず技術データに基づいてデバイスを保管してください（「技術データ [▶ 11]」を参照）。

4 説明

4.1 機能

リークを見つけるには、ガスが漏れ出ている可能性のある箇所に沿ってスニファールインのチップを動かします。

スニファールインの長さやスニファーチップの種類には、さまざまなものがあります「アクセサリとスペアパーツ [▶ 23]」も参照。

スニファールインには、最小および最大のガス流量を実現するために、直径の異なる2本のキャピラリーチューブが組み込まれています（「技術データ [▶ 11]」も参照）。スニファールインは、接続されたリークディテクターに応じて、異なるガス流量モードで使用することができます。

「SL4000 BC」シリーズのスニファールインは、「Background Canceling」モードにも対応しています。Background Cancelingモードでは、スニファーチップのガス入口と、さらに離れた側面の開口部とを絶えず切り替えることで、検出ガスの濃度が高いバックグラウンド環境でも、より正確な測定が可能になります。つまり、このモードでは、リーク率を検出する際、すでに環境中に存在する検知ガスが考慮されません。

4.2 スニファールインの構造



⚠ 警告

目の損傷の危険性

スニファープローブのLEDの光は目に損傷をあたえるおそれがあります。

- ▶ LEDの光を近距離または長時間直視しないでください。



⚠ 注意

液体の吸引による感電の危険性

導電性の液体を吸引すると、スニファープローブに電圧がかかることがあります。

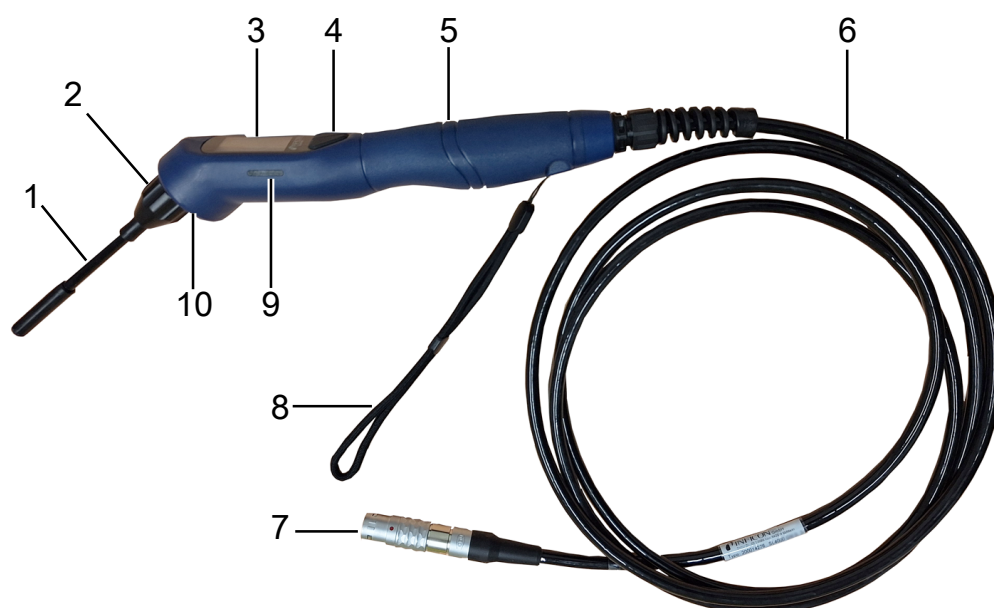
- ▶ 液体を吸引しないでください。
- ▶ 必要に応じて防水チップを取り付けます。

スニファールインは、チューブ、スニファープローブ、スニファーチップで構成されています。

暗所での作業向けに、スニファープローブにはLEDが装備されています。

スニファープローブには、リークテストの現在の状態を表示するステータス表示があります。

スニファープローブには2つの押しボタンがあります。これらのボタンの機能の詳細については、接続されているリークディテクターの取扱説明書を参照してください。



| | | | |
|---|-----------|----|---------|
| 1 | スニファーチップ | 6 | 多機能ケーブル |
| 2 | ユニオンナット | 7 | コネクタ |
| 3 | ディスプレイ | 8 | ストラップ |
| 4 | 押しボタン | 9 | ステータス表示 |
| 5 | スニファープローブ | 10 | LED |

スニファープローブのディスプレイ

測定中、リークレートはスニファープローブのディスプレイにも表示されます。押しボタンで機能をオンにできる場合、対応する機能がディスプレイの下部に表示されます。

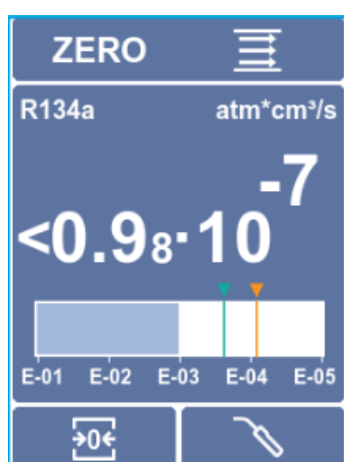


図 1: Ecotec 4000による測定時のリークレート表示例

4.3 技術データ

機械的データ

| SL4000 | |
|--|--|
| 最小ガス流量 | 124 sccm |
| 最大ガス流量 | 3000 sccm |
| 1 atm (1013 mbar) で測定 (平均海面)。流量は地理的な高度と大気圧に応じて変動します。 | 各ガス流量モードにおける正確なガス流量については、接続されたデバイスの取扱説明書を確認してください。 |
| デバイスへの接続 | デバイスの個別のソケットを介して |
| ボタン数 | 2 |
| ケーブルの最小曲げ半径 | 15 cm |

電気的データ

| SL4000 | |
|--------|-------|
| 運転電圧 | 24 V |
| 電源周波数 | 直流電圧 |
| 消費電力 | 20 VA |

環境条件

| SL4000とオプションのアクセサリ | |
|---------------------|-------------------|
| 最大海拔高度 | 2000 m |
| 31°Cまでの最大相対湿度 | 80% |
| 31~40 °Cの最大相対湿度 | 80%~50%の範囲で直線的に減少 |
| 40 °Cを超過する場合の最大相対湿度 | 50% |
| 最大保管温度 | -20°C~+60°C |
| 許容周囲温度 (運転中) | 10°C~45°C |
| 汚染度 | 2 |

5 設置

5.1 スニファーラインの接続



⚠ 注意

つまずきによる負傷の危険

- ▶ スニファーラインの多機能ケーブルは、つまずいたり転んだりしないように取り回してください。

- 1 スニファーラインコネクタの赤いマークをリークディテクターのソケットの赤いマークに合わせます。
- 2 リークディテクターのソケットにスニファーラインコネクタがロックされるまで差し込みます。コネクタの赤い点とソケットの赤い点が一致していることを確認します。



- 3 必要に応じてスニファーラインを外すには、スニファーラインのコネクタを慎重に引き抜きます。このとき、コネクタのリブ付きリングを手で掴んでいることを確認します。



5.2 スニファープローブのスニファーチップの交換

出荷状態では、長さ125mmの固定式スニファーチップがスニファーラインに装着されています。スニファーラインのスニファーチップは交換可能です。使用可能なスニファーチップのリストについては、「アクセサリとスペアパーツ [▶ 23]」を参照。

スニファーチップはユニオンナットでスニファープローブに固定されています。スニファーラインには、フレキシブルまたは固定式スニファーチップに対して異なるユニオンナットがあります。



- | | |
|---|------------------------|
| a | フレキシブルスニファーチップ用ユニオンナット |
| b | 固定式スニファーチップ用ユニオンナット |

- ✓ 接続されているリークディテクターのスイッチがオフになっていること。
- 1 スニファーチップをスニファープローブから取り外すには、ユニオンナットをスニファープローブから外し、スニファーチップを取り外します。
- 2 新しいスニファーチップをスニファープローブに取り付けるには、フィルターホルダーをスニファープローブから取り外すと、取付けが容易になります。



- 3 フィルターホルダーを新しいスニファーチップに取り付けます。スニファーチップの向きがフィルターホルダーの凹部の向きと一致していることを確認します。



- 4 フィルターホルダーを取り付けたスニファーチップをスニファープローブに取り付けます。



- 5 スニファーチップを介して、ユニオンナットをスニファープローブ上に取り付け、ユニオンナットを手で締め付けます。フレキシブルまたは固定式スニファーチップ用の正しいユニオンナットを使用してください。



- 6 誤った測定や長い応答時間を避けるため、ユニオンナットがスニファープローブのストップと同一平面上にあることを目視で確認してください。



- 7 リークディテクターを校正します。

5.3 オプションアクセサリーの脱着

5.3.1 スニファーチップ用アタッチメントの脱着

アタッチメントはスニファーチップに取り付け、取り外すことができます。使用可能なアタッチメントのリストについては、「アクセサリーとスペアパーツ [▶ 23]」を参照。

- 1 アタッチメントをスニファーチップの先端に、止まるところまで押し込みます。



- 2 誤測定や応答時間の遅延を防ぐため、アタッチメントが止まるところまでしっかり固定されていることを確認してください。

- 3 リークディテクターを校正します。
- 4 必要に応じてアタッチメントを取り外すには、アタッチメントをスニファーチップから抜き取ります。

5.3.2 I-Tip SENSおよびI-Tip RUGGEDアタッチメントの脱着

取付け

- 1 アタッチメントのプラグ接続部をスニファーチップの先端に、止まるところまで押し込みます。
- 2 誤測定や応答時間の遅延を防ぐため、アタッチメントが止まるところまでしっかり固定されていることを確認してください。
- 3 I-Tip SENSまたはI-Tip RUGGEDアタッチメントをアタッチメントのプラグ接続部に、止まるところまで挿入します。



取り外し

- 1 アタッチメントにヒューズが付いている場合は、ヒューズをアタッチメントから引き抜きます。



- 2 青い保持リングをI-Tip SENSまたはI-Tip RUGGEDアタッチメントの方向に引き、アタッチメントのプラグ接続部から引き抜きます。



- 3 スニファーチップからアタッチメントのプラグ接続部を取り外します。



5.4 ソフトウェアのアップデート

接続したリークディテクター経由でスニファーラインのソフトウェアをアップデートできます。

注記

接続の中止によるデータ損失

- ▶ ソフトウェアのアップデート中は、リークディテクターをオフにしたり、USBメモリーを取り外したりしないでください。

- ✓  スーパーバイザー権限
- ✓ スニファーラインがリークディテクターに接続されていること。
 - 1 FAT32フォーマットのUSBメモリーのメインディレクトリにスニファーラインのアップデートファイルをコピーします。
 - 2 USBメモリーをリークディテクターのUSBポートに接続します。
 - 3  > アップデート > アップデート スニファーライン
 - ⇒ ウィンドウの上部に、スニファーラインのアクティブなソフトウェアバージョンが表示されます。
USBメモリーに1つ以上のソフトウェアバージョンがある場合、最新バージョンがその下の行に表示されます。インストール済みのバージョンより新しい場合は背景が緑、そうでない場合は赤になります。
 - 4 新しいソフトウェアバージョンを読み込むには、「アップデート」ボタンを押します。
- ⇒ 完了すると、システムは自動的に再起動します。

6 メンテナンス

6.1 スニファーラインのフィルターの交換

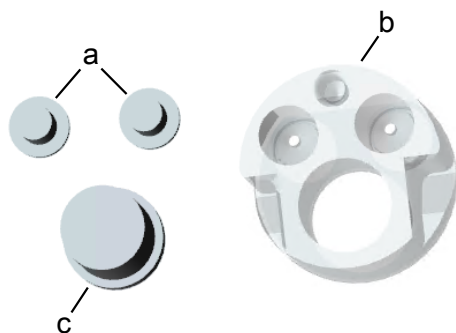
⚠ 注意

有害物質による危険性

汚染されたフィルターホルダーやスニファープローブ内のフィルターは、皮膚に触れることで健康を損なうおそれがあります。

- ▶ 有害物質を取り扱う際は、保護衣または保護手袋を着用してください。
- ▶ 地域の環境規制や安全規制に従った方法で廃棄してください。

スニファープローブにはフィルターホルダーが付いています。フィルターホルダーと個々のフィルターは、必要に応じて交換できます（「アクセサリーとスペアパーツ [▶ 23]」を参照）。



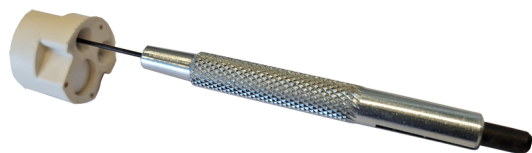
| | | | |
|---|-----------|---|---------|
| a | ノーマルフィルター | c | フィルターXL |
| b | フィルターホルダー | | |

✓ 接続されているリークディテクターのスイッチがオフになっていること。

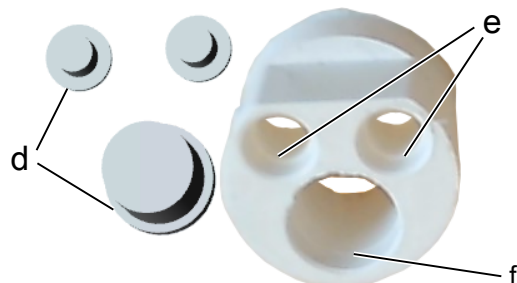
- 1 スニファープローブからユニオンナットを外し、スニファーチップを取り除きます。
- 2 スニファープローブからフィルターホルダーを取り外します。



- 3 フィルターイジェクターを使用して、フィルターホルダーからフィルターを取り除きます。または、新しいフィルターホルダーを使用します。



- 4 突起部を使って、新しいフィルターをフィルターホルダーの窪みに挿入します。このとき、すべてのフィルター容器に充填してください。



| | | | |
|---|------------|---|---------|
| d | 突起部 | f | フィルターXL |
| e | 標準フィルターの窪み | | |

- 5 フィルターホルダーをスニファーチップに取り付けます。スニファーチップの向きがフィルターホルダーの凹部の向きと一致していることを確認します。



- 6 フィルターホルダーを取り付けたスニファーチップをスニファープローブに取り付けます。



- 7 スニファーチップを介して、ユニオンナットをスニファープローブ上に取り付け、ユニオンナットを手で締め付けます。



- 8 誤った測定や長い応答時間を避けるため、ユニオンナットがスニファープローブのストップと同一平面上にあることを目視で確認してください。



- 9 リークディテクターを校正します。

6.2 スニファーチップのノズル交換

スニファーチップの前端にはノズルが取り付けられています。ノズルが摩耗したり、詰まったりした場合は交換することができます（「アクセサリとスペアパーツ [▶ 23]」も参照）。

- 1 ノズルを取り外すには、ノズルをスニファーチップから外します。



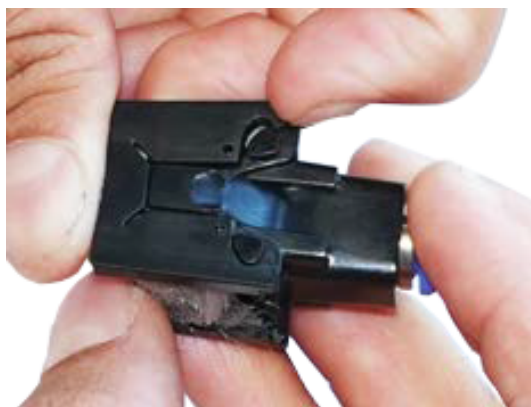
- 2 新しいノズルを取り付けるには、ノズルをスニファーチップにねじ込みます。

6.3 I-Tip SENSおよびI-Tip RUGGEDの摩耗品交換

I-Tip SENSおよびI-Tip RUGGEDアタッチメントには摩耗部品が含まれており、明らかに目に見える摩耗や汚れがある場合は交換する必要があります。摩耗部品を5回交換するごとに、各アタッチメントのベースボディも同様に交換してください。

I-Tip SENS

- 1 ベースボディからブラシを取り外すには、ブラシのホルダーを外側にずらしてブラシを引き抜きます。



- 2 ブラシがカチッと固定されるまで、新しいブラシをベースボディに押し込みます。



I・Tip RUGGED

- 1 ベースボディのタブを開けます。



- 2 ゴム製リップを交換します。
- 3 タブのアイレットがベースボディのピンの上に来るように、ベースボディのタブを閉じます。



7 廃棄

7.1 デバイスの廃棄

デバイスの廃棄の際は、所有者による廃棄処分の実施、またはインフィコンに送付することができます。

このデバイスは、リサイクル可能な材質が使用されています。廃棄物の抑制や環境保護のためにも、リサイクルを推奨します。

- ▶ 地域の環境規制や安全規制に従った方法で廃棄してください。



デバイスは家庭ごみとして廃棄してはなりません。

7.2 メンテナンス、修理、または廃棄のためのデバイスの返却



⚠ 警告

有害物質による危険性

汚染されたデバイスは、健康にとって有害となる可能性があります。汚染申告は、デバイスに触れるすべての人を保護する役割を果たします。返送番号と記入済みの汚染申告を添付せずにデバイスをご送付いただいた場合、INFICONは発送者にデバイスを返送いたします。

- ▶ 汚染申告フォームのすべての項目を記入してください。

- 1 デバイスを発送する前にメーカーへ連絡し、すべての項目を記入した汚染申告書フォームを送付してください。
⇒ その後、返送番号と返送先住所が送られてきます。
- 2 返送する際は、元の梱包材を使用してください。
- 3 デバイスを送付する前に、すべての項目に記入した汚染申告のコピーを梱包の外側に添付してください。

Declaration of Contamination

The service, repair, and/or disposal of vacuum equipment and components will only be carried out if a correctly completed declaration has been submitted. Non-completion will result in delay.
 This declaration may only be completed (in block letters) and signed by authorized and qualified staff.

1 Description of product

Type _____

Article Number _____

Serial Number _____

2 Reason for return

3 Operating fluid(s) used (Must be drained before shipping.)

4 Process related contamination of product:

| | | | |
|--------------------------|--------------------------------|---------------------------------|--|
| toxic | no <input type="checkbox"/> 1) | yes <input type="checkbox"/> | |
| caustic | no <input type="checkbox"/> 1) | yes <input type="checkbox"/> | |
| biological hazard | no <input type="checkbox"/> | yes <input type="checkbox"/> 2) | |
| explosive | no <input type="checkbox"/> | yes <input type="checkbox"/> 2) | |
| radioactive | no <input type="checkbox"/> | yes <input type="checkbox"/> 2) | |
| other harmful substances | no <input type="checkbox"/> 1) | yes <input type="checkbox"/> | |

2) Products thus contaminated will not be accepted without written evidence of decontamination!

The product is free of any substances which are damaging to health
 yes

1) or not containing any amount of hazardous residues that exceed the permissible exposure limits

5 Harmful substances, gases and/or by-products

Please list all substances, gases, and by-products which the product may have come into contact with:

| Trade/product name | Chemical name (or symbol) | Precautions associated with substance | Action if human contact |
|--------------------|---------------------------|---------------------------------------|-------------------------|
| | | | |
| | | | |
| | | | |

6 Legally binding declaration:

I/we hereby declare that the information on this form is complete and accurate and that I/we will assume any further costs that may arise. The contaminated product will be dispatched in accordance with the applicable regulations.

Organization/company _____

Address _____ Post code, place _____

Phone _____ Fax _____

Email _____

Name _____

Date and legally binding signature _____ Company stamp _____

Copies:
 Original for addressee - 1 copy for accompanying documents - 1 copy for file of sender

8 アクセサリとスペアパーツ

| スニファーラインSL4000 | カタログ番号 |
|-------------------------------------|-----------|
| スニファーチップ | |
| FT125、125 mm 長さ、フレキシブル | 528-001 |
| FT250、250 mm 長さ、フレキシブル | 528-002 |
| FT390、390 mm 長さ、フレキシブル | 528-003 |
| FT600、600 mm 長さ、フレキシブル | 528-004 |
| ST125、125 mm 長さ、固定式 | 528-005 |
| ST250、250 mm 長さ、固定式 | 528-006 |
| ST390、390 mm 長さ、固定式 | 528-007 |
| スニファーチップ用アタッチメント | |
| アタッチメント プラグ接続部 | 531-033 |
| アタッチメント 防水チップ | 531-035 |
| I-Tip SENS ベースボディ20個/交換ブラシ200個 | 531-040 |
| I-Tip SENS ベースボディ5個/交換ブラシ50個 | 531-041 |
| I-Tip RUGGED ベースボディ24個/交換ブラシ120個 | 531-042 |
| スニファーライン用交換部品 | |
| ユニオンナット、フレキシブル | 200014648 |
| ユニオンナット、固定式 | 200014649 |
| ストラップ | 200014651 |
| 接続プレート SL4000 | 200014971 |
| フィルターホルダー用交換部品 | |
| フィルターエジェクター | 200014650 |
| フィルターホルダー (25個) | 200014652 |
| 標準フィルター (25枚) | 200014653 |
| フィルターXL (10枚) | 200014654 |
| すべてのスニファーチップ用交換部品 | |
| ノズル0.8mm SL4000 (5個) | 200015067 |

9 付録

9.1 EU適合宣言



EU Declaration of Conformity

We – INFICON GmbH - herewith declare that the products defined below meet the basic requirements regarding safety and health and relevant provisions of the relevant EU Directives by design, type and the versions which are brought into circulation by us. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of INFICON GmbH.

In case of any products changes made, this declaration will be void.

The products meet the requirements of the following Directives:

Directive 2006/42/EG (Machinery)

Directive 2014/30/EU (EMV)

Directive 2011/65/EU (RoHS)

Designation of the product:

**Sniffer line
(interchangeable equipment)**

Models:

**SL4000
SL4000 BC**

Applied harmonized standards:

EN ISO 12100 :2010

EN IEC 61010-1:2020

EN 61326-1:2013

Klasse A nach EN 55011

EN IEC 63000:2018

Catalogue number:


527-001, 527-002, 527-003, 527-004

526-001, 526-002, 526-003, 526-004

Authorised person to compile the relevant technical files:

H. Rauch, INFICON GmbH, Bonner Strasse 498, D-50968 Cologne, Germany

Cologne, December 12, 2025


p.p.
Dr. H. Bruhns, Vice President LDT

Cologne, December 12, 2025


pro
J. Khaoudi, Research and Development

INFICON GmbH

Bonner Strasse 498

D-50968 Cologne, Germany

Tel.: +49 (0)221 56788-0

www.inficon.com

E-mail: leakdetection@inficon.com

9.2 RoHS

产品中有害物质的名称及含有的信息表

Table of Hazardous Substance Names and Content Information in Products

| SL4000: 有害物质 SL4000: Hazardous Substances | | | | | | | | | | |
|--|-------------------|----------------------|----------------------|---|--|---|--|--|---|--|
| 部件名称 Part Name | 铅 Lead (Pb) | 汞 Mercury (Hg) | 镉 Cadmium (Cd) | 六价铬 Hexavalent Chromium (Cr(VI)) | 多溴联苯 Poly- brominated biphenyls (PBBs) | 多溴联苯 醚 Poly- brominated diphenyl ethers (PBDEs) | 邻苯二甲 酸二正丁 酯 Dibutyl phthalate (DBP) | 邻苯二甲酸 二异丁酯 Diisobutyl phthalate (DIBP) | 邻苯二甲 酸丁苄酯 Benzyl butyl phthalate (BBP) | 邻苯二甲酸 二(2-乙基)己酯 Bis(2- ethylhexyl) phthalate (DEHP) |
| 组装的印刷电路板 Assembled printed circuit board | X | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| <p>注 1: O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。 X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。</p> <p>注 2: 以上未列出的部件, 表明其有害物质含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。</p> <p>Note 1: O: Indicates that said hazardous substances contained in all the homogeneous materials for this part is below the limit requirement of the national standard for the restriction of hazardous substances in electrical and electronic products. X: Indicates that said hazardous substances contained in at least one homogeneous material used for this part is above the limit requirement of the national standard for the restriction of hazardous substances in electrical and electronic products.</p> <p>Note 2: Parts not listed above indicate that their hazardous substances are below the limit requirement of the national standard.</p> | | | | | | | | | | |



Due to our continuing program of product improvements, specifications are subject to change without notice.
The trademarks mentioned in this document are held by the companies that produce them.